



Số: 399/2023/TB-SAFIRA

TP. HCM, ngày 15 tháng 11 năm 2023

THÔNG BÁO

(V/v: Mời chào giá cạnh tranh dịch vụ vệ sinh kính mặt ngoài năm 2023)

Kính gửi: Quý Cư dân/ Quý Công ty dịch vụ,

Lời đầu tiên, Ban Quản Lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Công ty lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

BQLTN xin trân trọng gửi đến các Quý Cư dân/ Quý Công ty thông báo về việc mời chào giá cạnh tranh dịch vụ vệ sinh kính mặt ngoài năm 2023 tại chung cư Safira như sau:

- Tên dịch vụ:** Vệ sinh kính mặt ngoài trọn gói tại chung cư Safira.
- Phạm vi, nội dung và yêu cầu của dịch vụ:** chi tiết tại file đính kèm tại ĐÂY.
- Hình thức hợp đồng:** Hợp đồng trọn gói.
- Nguồn chi phí:** Quỹ Vận hành Tòa nhà năm 2023.
- Hồ sơ chào giá hợp lệ bao gồm:**
 - Bảng báo giá (có đóng mộc công ty)
 - Hồ sơ năng lực của đơn vị/công ty.
 - Giấy phép đăng ký kinh doanh (bản sao có đóng mộc công ty).

Các hồ sơ không đáp ứng được các yêu cầu trên sẽ không được xem xét.

- Thời gian nộp hồ sơ:** từ ngày phát hành thông báo đến trước 12 giờ ngày 22 tháng 11 năm 2023 tại văn phòng BQLTN Safira (tầng 2, tháp C1, chung cư Safira). Các hồ sơ thông tin gửi đến Văn phòng Ban Quản Lý trễ hơn 12 giờ 00 ngày 22 tháng 11 năm 2023 sẽ không được xem xét.
- Số lượng bản nộp:** 01 bản gốc đựng trong túi niêm phong.
- Liên hệ nộp hồ sơ:** nộp trực tiếp Văn Phòng Ban Quản Lý trong giờ hành chính.

Mọi ý kiến thắc mắc hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Công ty vui lòng liên hệ qua hộp thư điện tử: bqlsafira@cbre.com để được giải đáp và hỗ trợ.

Trân Trọng.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA

Trưởng Ban



Nguyễn Lương Trinh

[English below]



No: 399/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, November 15, 2023

NOTIFICATION

(Re: Invitation for competitive bidding for exterior glass cleaning services in 2023)

Dear Resident/ Service Company,

First of all, The Management Office (“MO”) would like to send you our best wishes for health and respectful greetings.

The MO would like to send the Residents/Your Company the notice of offering competitive prices for exterior glass cleaning services in 2023 at Safira apartment as follows:

- 1. Name of service: Cleaning the exterior glass in Safira apartment.*
- 2. Scope, content and requirements of the service: details are in the attached file.*
- 3. Form of contract: package contract*
- 4. Cost source: Building Operation Fund in 2023.*
- 5. Valid quotations include:*
 - Quotation (with company woodwork)*
 - Capacity profile of the unit/company.*
 - Business registration license (copy with company woodwork).*

Applications that do not meet the above requirements will not be considered.

- 6. Time to submit the dossier: from the date of issuance of the notice to before 12:00 on November 22, 2023 at the Safira Management office (2nd floor, C1 tower, Safira apartment). Records submitted to the Management Office later than 12:00 PM on November 22, 2023 will not be reviewed.*
- 7. Number of copies submitted: 01 original in sealed bag.*
- 8. Contact for submission: submit directly to the Office of the Management Office during office hours.*

If you have any questions or need more information, please contact us via email: bqlsafira@cbre.com for answers and support.

Thank you and best regards,

Recipients:

- As abow,*
- Save office.*

SAFIRA MANAGEMENT OFFICE

Property Manager



Nguyen Luong Trinh